

大会

1980 年 1 月 7 日星期一

第三十四届会议

上午 11 时 50 分举行

正式记录

纽约

目 录

	页次
议程项目 15:	
选举各主要机构成员以补空缺(续完):	
(a) 选举安全理事会五个非常任理事国 ...	2393
议程项目 2:	
默祷或默念一分钟	2395
会议闭幕	2395

主席：萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 15

选举各主要机构成员以补空缺(续完): (a) 选举安全理事会五个非常任理事国

1. 主席：在过去几周中，大会一直力求解决在选举安全理事会一个剩余的非常任理事国问题上出现的僵局，但是，没有成功。为了履行联合国宪章所规定的职责并按现行议事规则办事，大会于 1979 年 10 月 26 日至 1980 年 1 月 4 日间进行了为数史无前例的 154 次投票。所有这些选举都没有产生确定的结果。

2. 如会员国所知，在投票进行的同时，大会也进行了一系列的磋商和讨论，以求打破僵局。作为大会的主席，我积极参加了这些磋商。我以主席的身份不断与这个庄严机构中尽可能多的代表进行商议。特

别是，我与两个主要当事方，即哥伦比亚代表团和古巴代表团，进行了持续的——也可以说是坚持不懈的协商。

3. 我一向对大会的全体会员强调，有必要使本机构能够履行它的职责并为此选举出安理会的第 15 个理事国，以便正式组成安理会。对于候选人本身，我一直呼吁要有谅解、合作及互让精神，以利大会消除僵局。

4. 继这些呼吁之后，我通过这两个代表团作了进一步的努力，以使它们明白目前迫切需要有一个紧急的解决办法。许多代表团也作了类似的努力。我再一次与各区域小组主席及许多代表团进行了磋商，继续强调找到摆脱僵局办法的绝对必要性。在这方面，当然提到或考虑到了许多可能选择的办法。我不断向那些我与之磋商的人们强调说，作为主席，我最关心的过去一直是而且现在仍然是，大会应该履行它的职责。本大会的许多会员国在帮助大会打破僵局方面起了积极的建设性作用。

5. 由于我们的共同呼吁，还由于古巴和哥伦比亚政府表现出的理解并意识到了大会和整个联合国的更大利益这一积极态度，我非常高兴地告知大会，我们现在即将打破僵局。

6. 昨天中午，古巴外交部长把古巴政府退出选举的决定告诉了我。我高兴地告诉大家，我已得到拉丁美洲国家小组主席的正式通知，说该小组今天上午在古巴和哥伦比亚政府决定退出选举之后正式认可了墨西哥的候选资格。因此，目前只有一位候选人

来填补剩下的一个安理会非常任理事国席位，那就是墨西哥。

7. 不必说，我对这种事态发展感到极其欣慰和高兴。我对哥伦比亚和古巴政府做出撤回它们各自的候选资格这个重要决定，从而使大会得以立即着手选举唯一的一位一致同意的候选人，深表赞赏。我确信，我的这番话反映了大会全体会员国的普遍心情。我坚信，它们的决定对联合国的工作是重大的贡献。

8. 我也要以个人名义向古巴外交部长伊西多罗·马尔米耶卡·佩奥利先生、副部长比埃拉先生、劳尔·罗亚·库里大使及哥伦比亚大使因达莱西奥·列瓦诺致谢，感谢他们在这些艰难的时日里始终给予我的礼遇、合作和协助。同时，我还要表示，我对大会处理这个十分敏感而又重要的问题所采用的高雅方式感到特别高兴和满意。

9. 大会现在就要着手从拉丁美洲国家小组中选举出安理会剩下的一个非常任理事国，它的任期到1981年12月31日结束。现在分发选票。

应主席邀请，尼库林先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）和切利科尔先生（土耳其）担任检票员。

进行无记名投票。

10. 主席：现在我提议，在计算选票期间，会议暂停。

上午12时5分会议暂停，上午12时10分复会。

11. 主席：投票结果如下：

选票总数：	144
无效票：	0
有效票数：	144
弃权票：	8
参加投票会员国数：	136
法定多数：	91
所得票数：	
墨西哥	133
古巴	3

由于这次投票和第47次会议投票的结果，德意志民主共和国、墨西哥、尼日尔、菲律宾和突尼斯当选为安理会非常任理事国任期两年，至1981年12月31日结束。（见第34/328号决定）。

12. 主席：我要向墨西哥和其他当选为安理会非常任理事国的国家表示祝贺，它们从1980年1月1日起，任期两年。同时，我也感谢在这次选举中给予协助的检票员。

13. 我现在请墨西哥代表发言。

14. 穆尼奥斯·莱多先生（墨西哥）：我们向大会这个联合国的最高民主机构致谢，感谢它选举墨西哥为自80年代第一天起任期2年的安理会非常任理事国。

15. 我们感到高兴的是，墨西哥的候选资格是有关填补安理会这个空缺席位的拉丁美洲国家小组成员国一致提出来的，而且墨西哥的候选资格得到了这个国际社会如此广泛的支持。墨西哥政府重视我们地区各国所发出的呼吁，并接受了本大会的决定，以期对解决去年年底联合国在机构方面所面临的危机作出贡献，那次危机使得安理会无法按照宪章的规定组成。

16. 由于哥伦比亚和古巴撤回候选资格，这个问题才得以解决，为此，我们对这两个国家表示兄弟般的敬意和感谢。我们认为，这两个国家的做法表明，它们是坚定不移地遵守联合国原则的。毫无疑问，它们理应得到安理会的席位，而且在长时间的民主竞选中，它们都表现得十分高尚。

17. 每个人想必都知道，在今天结束的选举过程中，墨西哥始终坚决支持古巴的愿望，这不仅是因为按时间顺序来说，古巴是第一个候选人，而且还因为我们很想帮助弥补它过去所受的伤害；须知，古巴自1959年革命以来，它正常发展国际关系的途径曾一次又一次被人堵死。在过去的几周中，各种各样对拉丁美洲国家小组不利的说法一直在流传。一些说法毫无疑问是由于可以理解的不耐烦所致；另一些说法也许是由于不了解我们地区的政治现实所致。在第三世界国家中，拉丁美洲国家的独过程最艰难，而且历

时最长。由于地理及历史的限制，我们在差异中共存，但是我们有一个共同的目的：实现根本的统一。我们一定能够得到理解和尊重；我们一定永远不会受到谴责。

18. 幸运的是，大会刚刚经历的这段插曲以拉丁美洲各种意愿的统一而告结束。墨西哥意识到了由此带来的责任；同时，我们认为有必要向大会说明，在履行安理会委托于它的职责时，墨西哥要继续忠实地捍卫长期指导它的对外政策的那些原则：对各国人民友好；对争取独立的斗争给予声援；无条件地尊重自决及不干涉原则；设法和平解决争端；实现普遍裁军和集体安全；迅速有效地实施作为国际经济新秩序基础的那些原则和规则。

议程项目 2

默祷或默念一分钟

19. 主席：请各位代表起立，默祷或默念一分钟。

代表们起立，静默一分钟。

会议闭幕

20. 主席：我宣布大会第三十四届会议闭幕。

午夜 12 时 20 分散会。